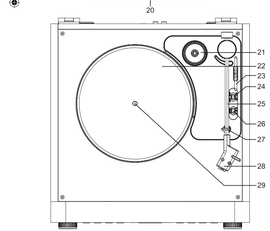
muse

MT-118 AT

FR SYSTÈME STÉREO TOURNE-DISQUE

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

1. Bouton **VOLUME**
2. **⏮ / PV** : Recherche arrière / Pour rappeler une station préréglée ; Recherche automatique et préréglage des stations de radio
3. Q / **SOURCE** : Veille/Mise en Marche; Sélection du mode de fonctionnement
4. **⏭ / NF** : Recherche avant / Pour rappeler une station préréglée
5. **⏶ / ⏷** : Lecture/ Pause; Couplage Bluetooth/ Déconnexion Bluetooth
6. **2 / ●FOLDER** : Pour la station préréglée/mémoire de stations ; Pour créer un dossier
7. **1 / ●FOLDER** : Pour la station préréglée/mémoire de stations ; Pour ouvrir un dossier ; Pour la station préréglée/mémoire en chaîne 3
8. **●REC / FOL** : Enregistrer / Effacer l'enregistrement depuis une clé USB
10. Compartiment CD
11. Écran d'affichage
12. Tiroir cassette
13. **PROG** : Programmation de séquence de lecture
14. Q Prise pour écouteurs
15. **REPEAT** : Répétition de la lecture
16. Port USB pour la clé USB
17. **SPLIT** : Fonction de séparation segmentation
18. **⚠** Ouverture / Fermeture du tiroir de disque
19. **TUNER** : Recherche des stations de radio
20. Haut-parleurs
21. Adaptateur 45 tours
22. Plateau
23. Levier de bras
24. Sélecteur de vitesse (33/45/78)
25. Bras de lecture
26. Interrupteur MAN, arrêt automatique
27. Support de bras de lecture
28. Tête de lecture
29. Axe
30. **SORTIE AUDIO** (L/R)
31. Entrée auxiliaire 1
32. Entrée auxiliaire 2
33. **DC IN** jack



CONSEILS POUR UNE MEILLEURE UTILISATION DU TOURNEDISQUE

1. Lorsque vous ouvrez ou fermez le couvercle du tourne-disque, manipulez-le soigneusement, en le pressant soit au centre, soit de chaque côté.
2. Ne touchez pas l'embout de l'aiguille avec les doigts, évitez de cogner l'aiguille contre le plateau du tourne-disque ou le métal du disque.
3. Nettoyez fréquemment l'embout de l'aiguille - utilisez une brosse douce avec un mouvement vers l'arrière pour nettoyer.
4. Si vous devez utiliser un liquide de nettoyage d'aiguille, utilisez-le en faible quantité.
5. Essuyez doucement le protecteur de poussière et le boîtier du tourne-disque avec un tissu doux. N'utilisez qu'une petite quantité de détergent léger pour nettoyer le tourne-disque, le protecteur.
6. N'exposez jamais de produits chimiques ou de solvants abrasifs sur aucune partie du système de tourne-disque.

Par la présente, NEVI ONE S.A.S déclare que l'appareil " MUSE MT-118 AT " est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU. La déclaration de conformité peut être consultée sur le site www.muse-europe.com.

FICHE TECHNIQUE

Alimentation:
Adaptateur secteur:
Entrée : 100-240V ~ 50/60Hz 1.0A
Puissance de sortie: CC 12.0V ⎓ 1.2A, 14.4W ⓘ-⊖-◉

RADIO
FM 87.5-108MHz

BLUETOOTH
Bluetooth Version: V4.2
Bluetooth:2.402-2.480GHz
Puissance de sortie des RF (maximale crête): <4dBm
Distance de fonctionnement : Jusqu'à 10 mètres mesurés en espace ouvert (les murs et les structures peuvent affecter la portée sans fil).

Le modèle et les spécifications techniques sont susceptibles d'être modifiés sans notification préalable.

MAINTENANCE

Nettoyage
Veillez à ne pas laisser l'appareil hors tension et à déconnecter l'adaptateur secteur avant de le nettoyer.
Utilisez un chiffon doux, propre et sec. Dépoussiérez régulièrement les orifices de ventilation à l'arrière ou sur les côtés de l'appareil.
L'utilisation de solvants, de produits abrasifs ou à base d'alcool peut endommager l'appareil.
Si un objet ou un liquide entre dans l'appareil, débranchez immédiatement ce dernier et faites-le contrôler par un technicien agréé.

Remarques sur les disques CD
N'utilisez pas de disques de forme irrégulière (exemple : en forme de cœur, octogonaux).
L'appareil pourrait présenter des dysfonctionnements.
Ne placez pas plusieurs disques dans le compartiment.
N'essayez pas d'ouvrir le compartiment CD pendant la lecture.
Si le disque est rayé, sale ou maculé de traces de doigts, l'appareil peut ne pas fonctionner. Avant le lancement de la lecture, essuyez le disque avec un chiffon. Procédez du centre vers l'extérieur. Ne rangez pas les disques dans des endroits présentant des températures élevées ou présentant des humidités élevées. Ils pourraient se déformer. Après la lecture, replacez vos disques dans leur boîtier.

Remarques sur les disques vinyles
Retirez le disque du compartiment si l'appareil doit être transporté.
Appuyez sur le bouton **PAUSE** pendant la lecture, puis maintenez enfoncé le bouton **PRESET** pour réinitialiser l'appareil à ses paramètres initaux.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

CAUTION
DO NOT OPEN

ATTENTION: Pour réduire le risque de choc électrique, ne pas ouvrir le boîtier. Aucune pièce à l'intérieur ne contient quelque chose réparable par l'utilisateur. Confiez tout entretien à un technicien qualifié.

⚠ La symbole de l'éclair terminé par une flèche à l'intérieur d'un triangle avertit l'utilisateur de la présence de "tensions dangereuses" dans l'appareil.

⚠ Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle avertit l'utilisateur de la présence d'importantes instructions de service et de maintenance (entretien) dans l'appareil.

AVERTISSEMENT : POUR PRÉVENIR TOUT RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

ATTENTION : Radiation laser invisibles lorsque les dispositifs de sécurité sont ouverts ou défectueux. Evitez toute exposition aux rayons. Appareil à laser de classe 1.

CLASS 1 LASER PRODUCT
PRODUCT LASER DE CLASSE 1
KLASSEPRODUKT DER KLASSE 1

AVERTISSEMENT:
- Utilisez cet appareil sous un climat tempéré.
- La plaque signalétique se trouve à l'arrière de l'appareil.
- Veillez à avoir une distance minimale de 5 cm autour de l'appareil pour une aération suffisante.
- Veillez à ce que la ventilation ne soit pas gênée en recouvrant les orifices d'aération de l'appareil avec des objets tels que journaux, nappes, rideaux.
- Ne placez pas de sources de flammes nues, telles que des bougies allumées, sur l'appareil.
- Ne pas exposer l'appareil à des gouttes et à des éclaboussures.
- Ne placez pas d'objets remplis de liquides, tels que verre, vase ou objets similaires sur l'appareil.
- La fiche du cordon d'alimentation est utilisée comme dispositif de débranchement et doit rester fonctionnelle. Pour des totalement déconnecter l'appareil du réseau électrique, la fiche de courant ne doit pas être obstruée et doit être facilement accessible à tout moment.
- Sous l'influence du phénomène transitoire rapide et/ou phénomène électrostatique l'appareil peut être affecté, dans ce cas, éteignez l'appareil et débranchez-le puis allumez-le à nouveau.
- Le fonctionnement normal du produit peut être perturbé par de fortes interférences électromagnétiques. Si tel est le cas, il suffit de réinitialiser le produit pour qu'il reprenne son fonctionnement normal en suivant le manuel d'instructions. Si le fonctionnement ne revient toujours pas à la normale, veuillez déplacer et utiliser le produit dans un endroit offrant une meilleure réception.

Si à l'avenir, vous devez vous débarrasser de ce produit, sachez que les produits électriques usagés ne peuvent pas être jetés avec les ordures ménagères. Des installations destinées au recyclage existent. Vérifiez auprès de votre municipalité ou demandez à votre revendeur des conseils. (Directive Déchets d'Equipements Electriques et Electroniques)

Nos emballages peuvent faire l'objet d'une consigne de tri, pour en savoir plus: www.quelleordureidechets.fr

Cet appareil et son accessoire se recyclent

Points de collecte sur www.quelleordureidechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE + ÉLÉMENTS PAPIER

Afin de réduire les risques de blessures, n'évoquez pas de la musique à un volume élevé pendant longtemps.

UTILISER LA PRISE DE SORTIE RCA
Connectez une extrémité du câble audio (câble non fourni) sur la prise sortie audio L/NE OUT à l'arrière de l'unité et l'autre extrémité du câble sur la prise RCA IN ou la prise AUX IN de votre autre équipement audio.
1. Allumez votre équipement audio.
2. Choisissez l'un des vous modes favoris (PHONO, USB, AUX IN 1, AUX IN 2, FM, CD ou BT) et commencez la lecture sous ce mode.

Comment remplacer le stylet de la platine (NON INCLUS)
Il est recommandé de remplacer le stylet après 1000 heures d'utilisation ou s'il est endommagé.
Eteignez la platine tourne-disque et débranchez-la du secteur. Pour retirer le stylet usagé, maintenez fermement la tête de lecture et le corps de la cellule. Tournez l'avant du stylet vers l'avant, puis tirez vers le bas pour le retirer.
Pour installer un nouveau stylet, insérez-le dans la cartouche, puis soulevez et faites pivoter le stylet jusqu'à ce qu'il s enclenche.

NEVI ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France
contact@muse-europe.com

GB TURNTABLE STEREO SYSTEM

LISTENING TO THE PHONO

1. When the unit is on, press **SOURCE** button to select the phono mode until PHONO indicator appears on the display.
2. Remove the stylus cover from the stylus and release the lever arm rest.
3. Place a record on the turntable platter and select the desired speed (33/45/78) according to the record.
NOTE: If you are playing 45RPM singles, place the 45 RPM adapter on the center spindle.
4. Push up the lift lever to raise the tone arm and gently move the tone arm to the desired position onto the record, push down the lift lever, move the tone arm slowly onto the record to start playing the record.
Warning: If there is no record on the platter, do not move the tone arm to the platter to avoid damage to the stylus.
5. Adjust the volume control to your desired level.
6. If the AUTO STOP SWITCH is turned ON, the record will stop automatically when playback ends. If Auto Stop switch is turned OFF, record will not stop automatically when playback ends.
7. Raise the tone arm and place it back manually in the rest and then turn off the power to prevent the stylus from wear.

Remark: Certain types of records may have an auto-stop area outside the preset limit, so the turntable may stop before the end of the track finishes. If this occurs, set the **AUTO-STOP** switch to OFF and lift the tone arm to stop the turntable. Alternatively, let the record play to the end, but please note that it will not stop automatically. When you have finished listening, remove and replace it back in the rest and then turn off the power to prevent the turntable from spinning.

IMPORTANT:
Do not turn or stop the Turntable platter manually. Moving or jarring the Turntable platter without securing the Tone Arm Clamp could cause damage to the Tone Arm or Stylus.

CONNECTING AUXILIARY SOURCE

1. Connect one end of your audio lead (not incl. mp3 player) to the **AUX IN** jack(3.5mm) on front panel of unit and the other end to a main equipment.
2. Press **SOURCE** button repeatedly to select AUX 1 or AUX 2 mode until "AUX 1" or "AUX 2" appear on the display.
3. Start playback from your auxiliary source.
4. Adjust the volume to desired level.
5. To stop playback, disconnect your auxiliary source from the **AUX IN** jack.

BLUETOOTH FUNCTION

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by New One S.A.S is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Pairing a Bluetooth Device
1. When the unit is ON, press **SOURCE** button repeatedly to select Bluetooth mode. The display will show "BLUE", then ß will start to blink rapidly.
2. On the Bluetooth device, enable Bluetooth and select "MUSE MT-118 AT" from the Device List. (Refer to the user manual of the device to be connected for detailed operations.) If the Bluetooth device prompts for a passcode, use "0000". Some Bluetooth devices will ask you to accept the connection. If the units are paired properly, you will hear the notification sound.

Tip: If you want to connect your Bluetooth speaker to another Bluetooth audio device, need to disconnect current device first and follow the steps above to make a new connection.

• On some devices such as computers, once paired you must select the unit from the Bluetooth device list to connect. Use as Audio Device (stereo)" or similar.
• Pairing remains intact when the unit and/or your Bluetooth device is taken out of communication range and then brought back within range. Disconnect the paired apparatus from supply mains, the AC adaptor of the apparatus shall be disconnected from the mains socket-outlet and from the apparatus.
• Never use an AC adaptor that is damaged, route power lead in a safe manner and make sure it is not tripped or trapping or pinching. If the power lead is damaged refer to a qualified service agent.

Turning Unit off
In standby mode, press ⏻ once to turn on the unit. Press and hold ⏻ to turn off the unit.

SELECTING FUNCTION

Press **SOURCE** button repeatedly to select Bluetooth mode, AUX IN 1, AUX IN 2, FM, CD, PHONO, USB, BT, AUX1 or AUX2.

LISTENING TO THE RADIO

1. Press **SOURCE** button repeatedly to select the radio mode until "FM" appears on the display.
2. Fast rotate **TUNER** knob clockwise or anti-clockwise. The radio will automatically search a station upwards or downward and stop at a strong station.
3. Adjust the volume to the desired level.

Manual search
1. Choose your radio station by slowly rotate **TUNER** knob clockwise or anti-clockwise.
2. Adjust the volume level by the **VOLUME** knob.
3. To stop listening to the radio, press **SOURCE** button repeatedly to turn off the unit.

Automatic search
Fast rotate **TUNER** knob clockwise or anti-clockwise. The automatic search locates strong stations. A station with a weak signal can be set manually by slowly rotate **TUNER** knob.
NOTE: During the search operation, the sound level is automatically muted.

Preset stations
This unit can store 20 FM stations.

Manual storage
1. Tune to the **TUNER** knob to select the desired station.
2. Press and hold 1 button until "P01" appears on display, and press ⏮ ⏭ to find the last file in the USB. Then the playback starts automatically.

Split function
Press **SPLIT** button when recording, the current record will be cut off and automatically stored in a file. Press **SPLIT** button when playback will generate another file.

ERASE THE RECORDING FROM USB
When the recording is playing, long press **DEL** button until the **DEL** show on display that the recording is erased.

USING HEADPHONES / EARPHONES(NOT INCLUDED)
Maximum output voltage: 150mV
HEADPHONE VOLUME WARNING
Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss. Set the volume to your desired level.

HOW TO REPLACE THE TURNTABLE STYLUS (NOT INCLUDED)
It is recommended to replace the stylus after 1000 hours of playing time or if it is damaged. Switch off the turntable and disconnect from the mains. When removing the old stylus, hold the stylus housing and the cartridge body lightly. Rotate the front of the stylus forward and then pull downwards to remove.

To fit a new stylus, slot it into the cartridge, then lift and rotate the stylus until it clicks into place.

Para economizar energia, quando a unidade estiver desligada chegar em fim e nenhum controlo for efetuado em seguida, a unidade desliga-se automaticamente no período de 10-15 minutos, a unidade passará automaticamente para o modo de espera.

Atenção:
• Certifique-se de comprar o cartucho correto para o seu aparelho. Não o utilize, pois, com outros aparelhos.
• Não toque na agulha ao substituir o adaptador de corrente para evitar danificar a agulha.
• No caso de não utilização prolongada, desligue o adaptador de corrente da tomada.
• Coloque o aparelho em uma superfície plana de tomada de corrente para evitar que esta se mantenha facilmente acessível. Em caso de avaria, desligue imediatamente o aparelho do adaptador de corrente.
• O adaptador de corrente permite ligar o aparelho. Deve ser mantido facilmente acessível durante a utilização. Para cortar completamente a alimentação do aparelho, desligue efectivamente o adaptador da tomada de corrente.
• Nunca utilize um adaptador de corrente danificado. Coloque o cabo de alimentação de forma segura e de modo a não ficar preso nem esmagado. Se o cabo estiver danificado, contacte um serviço de reparação.

LIGAÇÃO/DESLIGAMENTO O APARELHO

No modo de alimentação, prima ⏻ brevemente. Prima ⏻ por mais tempo para desligar.

SELECIONAR FUNÇÃO

Prima **SOURCE** repetidamente para selecionar o modo AUX 1 ou AUX 2 ou rádio até "FM" aparecer no ecrã.

2. Gire rapidamente o ajustador de **TUNER** no sentido horário ou anti-horário. O rádio buscará automaticamente por uma estação acima ou abaixo, e irá parar quando uma estação de sinal forte for encontrada.
3. Ajuste o **VOLUME** para o nível desejado.

Sintonização manual
1. Escolha a sua estação de rádio rodando lentamente o botão **TUNER** no sentido horário ou anti-horário.
2. Ajuste o volume por meio do botão rotativo **VOLUME**.
3. Para para de ouvir o rádio, mantenha Q pressionado por 2 segundos para desligar o aparelho.

Busca automática
Rode rapidamente o botão **TUNER** no sentido horário ou anti-horário. A pesquisa automática localiza estações fortes. Uma estação com sinal fraco pode ser ajustada manualmente rodando lentamente o botão **TUNER**.
OBSERVAÇÃO: Durante a operação de busca, o nível de volume será colocado automaticamente em mudo.

Memória de estações
Este aparelho pode guardar até 20 estações FM.

Armazenagem manual
1. Utilize o botão **TUNER** para regular a frequência de rádio.
2. Pressione e mantenha premido o botão 1 até aparecer "P 01" e o locate ⏮ ⏭ piscar. Pressione ⏮ para confirmar. A estação é então armazenada na memória do canal 1.
O mesmo procedimento poderá ser aplicado aos botões 2 e 3 para armazenar outras estações.
3. Ou pressione e mantenha premido o botão ⏮ até aparecer "P 01" e o locate ⏮ piscar no ecrã. Depois, pressione ⏭ para selecionar o canal. Pressione ⏮ para guardar. Repetir o passo 3 permite armazenar 20 estações FM.

Funções estações guardadas
Pressione repetidamente ⏮ ⏭ para selecionar a sua estação guardada.

Armazenamento automático
Prima e segure **P+** por alguns segundos e a unidade guarda automaticamente as primeiras 20 estações FM. Este procedimento substituirá as predefinidas, a estação anterior irá ser automaticamente apagada e substituída pela nova estação.

Ouça as estações predefinidas
1. Prima **P+** repetidamente para selecionar a estação predefinida.
2. Ajuste o **VOLUME** para o nível desejado.

OUVIR CD/MP3
1. Quando a unidade estiver ligada, prima o botão **SOURCE** para selecionar o modo CD ou que a unidade CD apareça no visor.
2. Prima ⏶ para iniciar a leitura do disco. O visor **PREPARE** será apresentado. Quando um disco com a etiqueta voltada para cima. Prima novamente ⏶ para fechar o disco.
O display mostrará "–"/ por alguns segundos.
3. O número total de faixas aparecerá no visor e a reprodução será iniciada automaticamente.
4. Prima ⏭ para avançar para a faixa seguinte ou repetidamente para saltar várias faixas.
Prima ⏮ retornar ao início da faixa, ou prima repetidamente para pular para trás várias faixas.
5. Prima ⏭ e segure-o ⏭ para procurar rapidamente dentro de uma faixa.
6. Prima ⏶ para suspender momentaneamente a reprodução da faixa. Prima novamente ⏶ para retomar a reprodução.
7. Prima ⏷ para parar a reprodução USB.

Selecionar uma pasta (apenas MP3-CD)
Pressione ◁ ou ▷ para selecionar a primeira faixa da pasta anterior ou seguinte do disco atual.

REPRODUÇÃO PROGRAMADA
1. Quando a leitura é parada, pressione **PROG** para passar ao modo de programação. O ecrã irá mostrar "P01" e "ß" a piscar.
2. Pressione ◁ ou ▷ para selecionar a faixa pretendida. Pressione ◁ ou ▷ para selecionar a pasta.3. Pressione novamente **PROG** para confirmar a sua selecção
4. Repita os passos acima para programar até 20 faixas de CDs e 99 faixas de MP3.
5. Pressione ⏶ para iniciar a leitura. "ß" será exibido no ecrã.
6. Prima o botão **PARA** para a reprodução programada. Pressione ⏷ novamente para cancelar a função.

Seleção do modo de reprodução
Quando a reprodução estiver em curso, pressione **REPEAT** repetidamente para selecionar um modo de reprodução.
◁ ▷ exibido — repete a faixa atual
◁ ▷ e exibido — repete pasta atual
◁ ▷ e exibido — repete todas
Para voltar à reprodução normal, pressione **REPEAT** repetidamente até a indicação do modo desaparecer.

REPRODUÇÃO DE USB
1. Conecte um dispositivo USB que contenha ficheiros MP3 ou um leitor de MP3 na porta USB.
2. Quando a unidade estiver ligada, prima o botão **SOURCE** para selecionar o modo USB até que a indicação USB apareça no visor
3. Ajuste o **VOLUME** para o nível desejado.
4. Prima ⏶ para iniciar a leitura. Prima ⏷ para suspender a reprodução.
Prima ⏮ retornar ao início da faixa, ou pressione repetidamente para pular para trás várias faixas.
Prima ⏭ e segure-o ⏭ para procurar rapidamente dentro de uma faixa.
Prima ⏶ para suspender momentaneamente a reprodução da faixa. Prima novamente ⏶ para retomar a reprodução.
6. Prima ⏷ para parar a reprodução USB.

Selecionar uma pasta (apenas MP3-CD)
Pressione ◁ ou ▷ para selecionar a primeira faixa da pasta anterior ou seguinte do disco atual.

Selecionar modo de reprodução
Quando a reprodução estiver em curso, pressione **REPEAT** repetidamente para selecionar um modo de reprodução.
◁ ▷ exibido — repete a faixa atual
◁ ▷ e exibido — repete pasta atual
◁ ▷ e exibido — repete todas
Para voltar à reprodução normal, pressione **REPEAT** repetidamente até a indicação do disco desaparecer.

Remover o dispositivo USB
Certifique-se de interromper a reprodução e desligar a unidade antes de remover o dispositivo USB para evitar danos na USB e no sistema.

Nota:
• Existem muitos dispositivos USB no mercado. Não nós podemos garantir que suporta todos os dispositivos. Experimente outro dispositivo USB se o seu não for suportado.
• A unidade pode não suportar todos os arquivos multimídia armazenados em USB, pois inclui algumas procedimentos de reprodução especial que pode não ser compatível com o procedimento de reprodução.

OUVIR DA CÁPSULA FONOCAPTORA
1. Quando a unidade estiver ligada, pressione o botão **SOURCE** para selecionar o modo USB até que a indicação PHONO apareça no visor.
2. Remova a tampa da agulha da agulha e solte o apoio do braço de leitura.
3. Coloque o disco no prato e ajuste a velocidade operativa e selecione a velocidade desejada (33/45/78 rpm) according to the disc.
NOTA: Se estiver a reproduzir 45RPM, coloque o adaptador de 45 RPM no eixo central.
4. Empurre a alavanca para cima para levantar o braço de leitura e mova suavemente o braço de leitura para a posição desejada para o disco e onde, empurre para a alavanca de elevação, o braço de leitura lentamente para o disco de vinil para começar a reproduzir o disco de vinil.
Aviso: Se não houver disco no prato, não mova o braço de leitura para o prato para evitar danos à agulha.
5. Ajuste o botão **VOLUME** para o nível desejado.
6. Se o interruptor de DESLIGAMENTO AUTOMÁTICO LIGAR/DESLIGAR estiver LIGADO, o disco de vinil irá parar automaticamente quando terminar. Se o interruptor AUTO STOP/ CAMINHO estiver DESLIGADO, o disco de vinil NÃO irá parar automaticamente quando terminar.
7. Levante o braço de leitura e coloque-o manualmente de volta no descanso e, em seguida, desligue a alimentação para evitar que o prato continue a girar.
Observação: Certos tipos de discos podem ter uma área de paragem automática fora do limite predefinido, portanto, o prato giratório pode parar antes do fim da faixa terminar. Se isso ocorrer, coloque a interruptor de **AUTO-STOP** na posição "OFF". Isso permite que o disco de vinil seja reproduzido até o fim, mas lembre-se de que ele não irá parar automaticamente. Deve levantar manualmente o braço de leitura e colocá-lo de volta no descanso e, em seguida, desligue a energia para evitar que o prato continue a girar.

IMPORTANTE:
Não gire nem pare o prato giratório manualmente. Mover ou puxar o prato da plataforma giratória sem fixar a braçadeira do braço de leitura pode resultar em danos ao braço de leitura ou à agulha.

CONEXÃO DE FONTE AUXILIAR

1. Ligue a sua fonte auxiliar (por exemplo, leitor mp3) à entrada **AUX IN** (3,5 mm) na parte frontal ou traseira do aparelho (cabo não incluído).
2. Pressione o botão **SOURCE** para selecionar o modo AUX 1 ou AUX 2 até que "AUX 1" ou "AUX 2" apareça no visor.
3. Inicie a reprodução a partir do cabo auxiliar.
4. Ajuste o controlo de **VOLUME** para o nível desejado.
5. Para pausar a reprodução, desligue o cabo auxiliar da entrada **AUX IN**.

FUNÇÃO BLUETOOTH

A marca e logotipos Bluetooth® são marcas registradas da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer uso dessas marcas pela New One S.A.S está sob licença. Outras marcas comerciais e nomes comerciais são de seus respectivos proprietários.

Emparelhamento de um dispositivo Bluetooth
1. Quando esse aparelho estiver LIGADO, pressione o botão **SOURCE** várias vezes para selecionar o modo Bluetooth. O visor mostrará "BLUE". Depois, o ß começa a piscar rapidamente.
2. No dispositivo com Bluetooth, ative o Bluetooth e selecione "MUSE MT-118 AT " na Lista de Dispositivos. (Consulte o manual de instruções do dispositivo a ser conectado para mais detalhes). Caso o dispositivo com Bluetooth solicite uma senha, "The unit might not connect." Alguns dispositivos com Bluetooth solicitarão que você aceite a conexão. Se as unidades estiverem emparelhadas corretamente, ouvirá o som de indicação.

Busca automática
Rode rapidamente o botão **TUNER** no sentido horário ou anti-horário. A pesquisa automática localiza estações fortes. Uma estação com sinal fraco pode ser ajustada manualmente rodando lentamente o botão **TUNER**.
OBSERVAÇÃO: Durante a operação de busca, o nível de volume será colocado automaticamente em mudo.

Memória de estações
Este aparelho pode guardar até 20 estações FM.

Armazenagem manual
1. Utilize o botão **TUNER** para regular a frequência de rádio.
2. Pressione e mantenha premido o botão 1 até aparecer "P 01" e o locate ⏮ ⏭ piscar. Pressione ⏮ para confirmar. A estação é então armazenada na memória do canal 1.
O mesmo procedimento poderá ser aplicado aos botões 2 e 3 para armazenar outras estações.
3. Ou pressione e mantenha premido o botão ⏮ até aparecer "P 01" e o locate ⏮ piscar no ecrã. Depois, pressione ⏭ para selecionar o canal. Pressione ⏮ para guardar. Repetir o passo 3 permite armazenar 20 estações FM.

Funções estações guardadas
Pressione repetidamente ⏮ ⏭ para selecionar a sua estação guardada.

Armazenamento automático
Prima e segure **P+** por alguns segundos e a unidade guarda automaticamente as primeiras 20 estações FM. Este procedimento substituirá as predefinidas, a estação anterior irá ser automaticamente apagada e substituída pela nova estação.

Ouça as estações predefinidas
1. Prima **P+** repetidamente para selecionar a estação predefinida.
2. Ajuste o **VOLUME** para o nível desejado.

OUVIR CD/MP3
1. Quando a unidade estiver ligada, prima o botão **SOURCE** para selecionar o modo CD ou que a unidade CD apareça no visor.
2. Prima ⏶ para iniciar a leitura do disco. O visor **PREPARE** será apresentado. Quando um disco com a etiqueta voltada para cima. Prima novamente ⏶ para fechar o disco.
O display mostrará "–"/ por alguns segundos.
3. O número total de faixas aparecerá no visor e a reprodução será iniciada automaticamente.
4. Prima ⏭ para avançar para a faixa seguinte ou repetidamente para saltar várias faixas.
Prima ⏮ retornar ao início da faixa, ou prima repetidamente para pular para trás várias faixas.
5. Prima ⏭ e segure-o ⏭ para procurar rapidamente dentro de uma faixa.
6. Prima ⏶ para suspender momentaneamente a reprodução da faixa. Prima novamente ⏶ para retomar a reprodução.
7. Prima **PARA** para parar a reprodução USB.

Selecionar uma pasta (apenas MP3-CD)
Pressione ◁ ou ▷ para selecionar a primeira faixa da pasta anterior ou seguinte do disco atual.

Selecionar modo de reprodução
Quando a reprodução estiver em curso, pressione **REPEAT** repetidamente para selecionar um modo de reprodução.
◁ ▷ exibido — repete a faixa atual
◁ ▷ e exibido — repete pasta atual
◁ ▷ e exibido — repete todas
Para voltar à reprodução normal, pressione **REPEAT** repetidamente até a indicação do disco desaparecer.

Remover o dispositivo USB
Certifique-se de interromper a reprodução e desligar a unidade antes de remover o dispositivo USB para evitar danos na USB e no sistema.

Nota:
• Existem muitos dispositivos USB no mercado. Não nós podemos garantir que suporta todos os dispositivos. Experimente outro dispositivo USB se o seu não for suportado.
• A unidade pode não suportar todos os arquivos multimídia armazenados em USB, pois inclui algumas procedimentos de reprodução especial que pode não ser compatível com o procedimento de reprodução.

OUVIR DA CÁPSULA FONOCAPTORA
1. Quando a unidade estiver ligada, pressione o botão **SOURCE** para selecionar o modo USB até que a indicação PHONO apareça no visor.
2. Remova a tampa da agulha da agulha e solte o apoio do braço de leitura.
3. Coloque o disco no prato e ajuste a velocidade operativa e selecione a velocidade desejada (33/45/78 rpm) according to the disc.
NOTA: Se estiver a reproduzir 45RPM, coloque o adaptador de 45 RPM no eixo central.
4. Empurre a alavanca para cima para levantar o braço de leitura e mova suavemente o braço de leitura para a posição desejada para o disco e onde, empurre para a alavanca de elevação, o braço de leitura lentamente para o disco de vinil para começar a reproduzir o disco de vinil.
Aviso: Se não houver disco no prato, não mova o braço de leitura para o prato para evitar danos à agulha.
5. Ajuste o botão **VOLUME** para o nível desejado.
6. Se o interruptor de DESLIGAMENTO AUTOMÁTICO LIGAR/DESLIGAR estiver LIGADO, o disco de vinil irá parar automaticamente quando terminar. Se o interruptor AUTO STOP/ CAMINHO estiver DESLIGADO, o disco de vinil NÃO irá parar automaticamente quando terminar.
7. Levante o braço de leitura e coloque-o manualmente de volta no descanso e, em seguida, desligue a alimentação para evitar que o prato continue a girar.
Observação: Certos tipos de discos podem ter uma área de paragem automática fora do limite predefinido, portanto, o prato giratório pode parar antes do fim da faixa terminar. Se isso ocorrer, coloque a interruptor de **AUTO-STOP** na posição "OFF". Isso permite que o disco de vinil seja reproduzido até o fim, mas lembre-se de que ele não irá parar automaticamente. Deve levantar manualmente o braço de leitura e colocá-lo de volta no descanso e, em seguida, desligue a energia para evitar que o prato continue a girar.

IMPORTANTE:
Não gire nem pare o prato giratório manualmente. Mover ou puxar o prato da plataforma giratória sem fixar a braçadeira do braço de leitura pode resultar em danos ao braço de leitura ou à agulha.

CONEXÃO DE FONTE AUXILIAR

1. Ligue a sua fonte auxiliar (por exemplo, leitor mp3) à entrada **AUX IN** (3,5 mm) na parte frontal ou traseira do aparelho (cabo não incluído).
2. Pressione o botão **SOURCE** para selecionar o modo AUX 1 ou AUX 2 até que "AUX 1" ou "AUX 2" apareça no visor.
3. Inicie a reprodução a partir do cabo auxiliar.
4. Ajuste o controlo de **VOLUME** para o nível desejado.
5. Para pausar a reprodução, desligue o cabo auxiliar da entrada **AUX IN**.

FUNÇÃO BLUETOOTH

A marca e logotipos Bluetooth® são marcas registradas da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer uso dessas marcas pela New One S.A.S está sob licença. Outras marcas comerciais e nomes comerciais são de seus respectivos proprietários.

Emparelhamento de um dispositivo Bluetooth
1. Quando esse aparelho estiver LIGADO, pressione o botão **SOURCE** várias vezes para selecionar o modo Bluetooth. O visor mostrará "BLUE". Depois, o ß começa a piscar rapidamente.
2. No dispositivo com Bluetooth, ative o Bluetooth e selecione "MUSE MT-118 AT " na Lista de Dispositivos. (Consulte o manual de instruções do dispositivo a ser conectado para mais detalhes). Caso o dispositivo com Bluetooth solicite uma senha, "The unit might not connect." Alguns dispositivos com Bluetooth solicitarão que você aceite a conexão. Se as unidades estiverem emparelhadas corretamente, ouvirá o som de indicação.

Dica: Caso você queira conectar a sua caixa de som Bluetooth a outro dispositivo com Bluetooth, você precisará desconectar o dispositivo atualmente conectado primeiro, e então seguir os passos acima para realizar a nova conexão.

• Em alguns dispositivos, como computadores, uma vez pareado, você precisará selecionar o aparelho em um Menu Bluetooth e escolher "Utilizar como Dispositivo de Áudio (estéreo)" ou semelhante.
• O pareamento permanecerá intacto quando o aparelho ou o seu dispositivo com Bluetooth for retirado da área de comunicação. Uma conexão atva será restabelecida quando o dispositivo com Bluetooth voltar à área de alcance.
• Quando o aparelho for ligado novamente, ele se conectará automaticamente se reconectar ao dispositivo de Bluetooth com o qual ele tenha sido mais recentemente pareado.

Utilizando um dispositivo de áudio com Bluetooth
1. Com o aparelho pareado (veja seção anterior), utilize o seu dispositivo com Bluetooth para selecionar e reproduzir músicas. Ajuste o volume para um nível adequado.
2. Pressione o botão ⏯ para pausar uma reprodução. Pressione novamente para continuar uma reprodução.
3. Selecione a faixa desejada com ⏮ ⏭.
4. Ajuste o volume através do botão de **VOLUME** . Você também poderá ajustar o volume através do dispositivo com o qual você estiver pareado.
5. Quando o aparelho estiver conectado a um dispositivo com Bluetooth, pressione e mantenha premido o botão ⏯ para desligar o dispositivo. Depois, estabelença uma nova ligação.

GRAVAÇÃO DE PHONO, AUX IN, FM, BLUETOOTH E CD PARA USB
1. Conecte o dispositivo USB (não incluído) à porta USB. Certificar-se de que o dispositivo USB tenha espaço o suficiente para guardar a gravação).
2. Selecione um dos modos pretendidos e inicie a respetiva reprodução. Prima o botão **REC** ○ até **FOL** piscar durante alguns segundos e a gravação começará.
3. Prima o botão **REC** ○ novamente para parar a gravação. Os ficheiros serão guardados.
4. Para saver a gravação, pressione repetidamente o botão **SOURCE** para selecionar o modo USB até que o indicador USB apareça no visor e prima ⏮ ⏭ para encontrar o último ficheiro do USB, ele será reproduzido automaticamente.

FUNÇÃO DE DIVISÃO
Pressione o botão **SPLIT** ao gravar, o registo atual será cortado e armazenado automaticamente num ficheiro. Pressione novamente o botão **SPLIT** para criar outro arquivo.

APAGAR A GRAVAÇÃO DA PEN USB
Quando a gravação estiver a ser reproduzida, mantenha o botão DEL premido até que "DEL" apareça no visor, sinalizando que a gravação foi apagada.

UTILIZAÇÃO DE AURICULARES/AUSCULTADORES(Não incluído)
Tensão de saída máxima ≤ 150 mV
PRECAUÇÕES RELATIVAS AO NÍVEL DO VOLUME DOS AURICULARES
Dimina o volume antes de ligar os auriculares e aumente-o de seguida, se necessário.
A utilização prolongada de auriculares a um nível de volume elevado pode causar nos sistema auditivo. Quando se ligam auriculares ou auscultadores, os alfiteletes do leitor ficam desativados.
Atenção: Evite os níveis sonoros altos que podem danificar o sistema auditivo.

Para prevenir possíveis danos auditivos, não escute em volumes muito altos por longos períodos de tempo.

UTILIZANDO O CONECTOR DE SAÍDA DO FIO RCA
Conecte uma ponta do cabo de áudio (cabo não incluso) no conector de FIO DE SAÍDA, localizado na parte de trás do aparelho, e conecte a outra ponta no conector de ENTRADA RCA no EXTERNO.

CD/MP3-BETRIEB

1. Drücken Sie am eingeschalteten Gerät die Taste **SOURCE** zur Auswahl des CD-Modus, bis im Display die CD-Anzeige erscheint.
2. Drücken Sie die Taste **▲**, um das Laufwerk zu öffnen. Im Display erscheint „OPEN". Legen Sie eine Disc mit der bedruckten Seite nach oben ein. Drücken Sie **▲** erneut, um das CD-Fach zu schließen. Im Display erscheint einige Sekunden lang die Anzeige „– –". Im Display wird die Gesamtzahl der Titel angezeigt und die Wiedergabe beginnt automatisch.
3. Drücken Sie vorübergehend die Taste **II**, um den Titel zur Pause zu bringen; drücken Sie die Taste wiederholt, um mehrere Titel zu überspringen.
4. Drücken Sie die Taste **I◀◀**, um zum Anfang des aktuellen Titels zurückzukehren; drücken Sie die Taste wiederholt, um mehrere Titel rückwärts zu überspringen.
5. Halten Sie die Taste **I◀◀** oder **▶I** für den schnellen Suchlauf innerhalb eines Titels gedrückt.
6. Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste **▶I**, um die Wiedergabe vorübergehend zu unterbrechen. Drücken Sie **▶II** erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.
7. Drücken Sie die Taste **■**, um die Wiedergabe zu beenden.

Ordner auswählen (nur MP3-CD)
Drücken Sie **◀** oder **▶**, um einen Ordner für den vorherigen oder nächsten Ordner auf der aktuellen CD auszuwählen.

PROGRAMM WIEDERGABE

1. Drücken Sie bei gestoppter Wiedergabe auf **PROG** um in den Programmiermodus zu wechseln. Auf dem Display erscheint „PROG" und „00" blinkt.
2. Drücken Sie die **I◀◀** oder **▶I**, um den gewünschten Titel auszuwählen. Drücken Sie **PROG**, um einen Ordner auszuwählen.
3. Drücken Sie erneut auf **PROG**, um Ihre Auswahl zu bestätigen und zum nächsten vorprogrammierten Titel zu springen.
4. Wiederholen Sie die obigen Schritte zur Programmierung von bis zu 20 Titel für Audio-CD und bis zu 99 Titel für MP3-CD.
5. Zum Starten der Wiedergabe drücken Sie auf die Taste **▶II** drücken. „II" wird angezeigt.
6. Drücken Sie die Taste **■**, um die Programmwiedergabe zu stoppen. Drücken Sie **■** erneut, um diese Funktion abzubrechen.

Wiedergabemodus auswählen
Während der CD-Wiedergabe drücken Sie **REPEAT** wiederholt, um einen Wiedergabemodus auszuwählen.
"◯1" wird angezeigt – aktueller Titel wird wiederholt
"◯All" wird angezeigt – aktueller Ordner wird wiederholt
"◯" wird angezeigt – alle Titel werden wiederholt
Um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren, drücken Sie **REPEAT** wiederholt, bis die Anzeige des Modus verschwindet.

USB-WIEDERGABE

1. Schließen Sie einen USB-Datenträger mit MP3-Inhalten oder einen MP3-Player am USB-Anschluss.
2. Drücken Sie am eingeschalteten Gerät die Taste **SOURCE** zur Auswahl des USB-Modus, bis im Display die USB-Anzeige erscheint. Verwenden Sie die Taste **SOURCE** zur Auswahl des USB-Modus. Die Wiedergabe beginnt automatisch.
3. Drücken Sie vorübergehend die Taste **II**, um den Titel zur Pause zu bringen; drücken Sie die Taste wiederholt, um mehrere Titel rückwärts zu überspringen.
4. Halten Sie die Taste **I◀◀** oder **▶I** für den schnellen Suchlauf innerhalb eines Titels gedrückt.
5. Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste **▶II**, um die Wiedergabe vorübergehend zu unterbrechen. Drücken Sie **▶II** erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.
6. Drücken Sie die Taste **■**, um die Wiedergabe zu beenden.

Ordner auswählen (nur MP3-CD)
Drücken Sie **◀** oder **▶**, um einen Ordner für den vorherigen oder nächsten Ordner auf der aktuellen CD auszuwählen.

PROGRAMM WIEDERGABE

1. Drücken Sie bei gestoppter Wiedergabe auf **PROG** um in den Programmiermodus zu wechseln. Auf dem Display erscheint „PROG" und „00" blinkt.
2. Drücken Sie die **I◀◀** oder **▶I**, um den gewünschten Titel auszuwählen. Drücken Sie **PROG**, um einen Ordner auszuwählen.
3. Drücken Sie erneut auf **PROG**, um Ihre Auswahl zu bestätigen und zum nächsten vorprogrammierten Titel zu springen.
4. Wiederholen Sie die obigen Schritte zur Programmierung von bis zu 20 Titel für Audio-CD und bis zu 99 Titel für MP3-CD.
5. Zum Starten der Wiedergabe drücken Sie auf die Taste **▶II** drücken. „II" wird angezeigt.
6. Drücken Sie die Taste **■**, um die Programmwiedergabe zu stoppen. Drücken Sie **■** erneut, um diese Funktion abzubrechen.

Wiedergabemodus auswählen
Während der CD-Wiedergabe drücken Sie **REPEAT** wiederholt, um einen Wiedergabemodus auszuwählen.
"◯1" wird angezeigt – aktueller Titel wird wiederholt
"◯All" wird angezeigt – aktueller Ordner wird wiederholt
"◯" wird angezeigt – alle Titel werden wiederholt
Um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren, drücken Sie **REPEAT** wiederholt, bis die Anzeige des Modus verschwindet.

Abtrennen des USB-Geräts
Vorgehensweise: Bei Bedarf, dass die Wiedergabe gestoppt ist und das Gerät ausgeschaltet wird, bevor Sie das USB-Gerät abtrennen, um zu vermeiden, dass Schäden am USB-Gerät oder Ihrem Gerät auftreten.

Anmerkungen:
* Auf dem Markt gibt es viele verschiedene externe USB-Geräte. Wir können deshalb die Kompatibilität dieses Gerätes mit allen externen USB-Geräten nicht garantieren. Falls Sie externen USB-Geräten verwenden sollten, wird empfohlen, dass Sie wichtige Möglichkeiten werden einige Dateien, die auf der USB-Gerät gespeichert sind, nicht beschädigt sind. Wir empfehlen bestimmte spezielle Wiedergabe- Probleme sind an diesem Gerät nicht kompatibel.

PHONO-BETRIEB

1. Drücken Sie am eingeschalteten Gerät die Taste **SOURCE** zur Auswahl des Phono-Modus, bis im Display die PHONO-Anzeige erscheint.
2. Entfernen Sie die Nadelabdeckung und nehmen Sie den Tonarm von seiner Ablage herunter.
3. Legen Sie eine Platte auf den Plattenteller und wählen Sie die gewünschte Geschwindigkeit (33/45/78).
HINWEIS: Wenn Sie 45RPM Singles abspielen, legen Sie den 45RPM Adapter auf den Plattenteller.
4. Drücken Sie den Tonarm ab oben, um den Tonarm zu heben und bewegen Sie den Tonarm in die gewünschte Position auf die Platte. Drücken Sie den Tonarmhebel nach unten und die Nadel wird abgesenkt.
Warnung: Behutsam sollte keine Schallplatte auf dem Plattenteller, bewegen Sie den Tonarm nicht über die Platte hinaus, um Schäden an der Platte zu vermeiden.
5. Stellen Sie die Lautstärke auf den gewünschten Pegel ein.
6. Wenn der AUTO STOP ON/OFF-Schalter auf ON steht, stoppt die Wiedergabe automatisch bei Erreichen des Endes der Plattenseite (bei Schallplatten, die dies nicht möglich). Wenn die Auto-Stopp ausgeschaltet ist, wird die Wiedergabe NICHT automatisch gestoppt.
7. Heben Sie den Tonarm an und setzen Sie ihn anschließend manuell in die Halterung zurück. Schalten Sie den Gerät aus, um zu verhindern, dass Sie Ihre Platten beschädigt.

Anmerkung: Einige Arten von Schallplatten verfügen außerhalb der vorgesehenden Begrenzung über einen Bereich mit automatischer Stopp-Funktion, was dazu führen kann, dass der Plattenspieler vor dem Ende der Platte stoppt. In solch einem Fall stellen Sie den Schalter **AUTO-STOP** (autom. Stopp) auf die Position „OFF" (Aus). Wenn Sie eine Platte mit einer Dicke von mehr als 2 mm abspielen, sollte der Tonarm mit Gewichten versehen werden und zurück auf dessen Halterung entfernt und anschließend das Gerät ausschalten, damit der Plattenteller zum Stillstand kommt.

WICHTIG:
Wenn Sie stoppen Sie den Plattenteller niemals per Hand. Wenn Sie den Plattenteller bewegen oder verhindern, wenn der Tonarm nicht gesteht ist, kann es zu Schäden am Tonarm oder der Nadel kommen.

ANSCHLUSS EINER ZUSATZQUELLE

1. Schließen Sie Ihre externe Audioquelle (z. B. MP3-Player) über den **AUX-IN**-Eingang (3,5 mm) an der Vorder- oder Rückseite des Geräts an (Kabel nicht im Lieferumfang enthalten).
2. Drücken Sie wiederholt die **SOURCE**-Taste, um den Modus AUX 1 oder AUX 2 auszuwählen. Im Display erscheint „AUX 1" oder „AUX 2" erscheint.
3. Stellen Sie die Lautstärke auf den gewünschten Pegel ein.
4. Stellen Sie die Lautstärke (Lautstärke) auf den gewünschten Pegel ein.
5. Um die Wiedergabe zu beenden, nehmen Sie Ihre Zusatzquelle aus der **AUX IN** Buchse heraus.

SICHERHEITSANWEISUNGEN

ACHTUNG: Um Elektroschockgefahr zu vermeiden, dürfen Sie das Gerät nicht öffnen. Im Inneren befinden sich keine Teile, die der Benutzer selbst reparieren kann. Vertrauen Sie die Wartung lediglich Fachmännern an.

WARNHINWEIS:
- Verwenden Sie dieses Gerät in klimatisch gemäßigter Umgebung.
- Das Typenschild befindet sich auf der Rückseite des Gerätes.
- Achten Sie auf einen Mindestabstand von 5 cm um Gerät, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten.
- Stellen Sie eine ausreichende Belüftung des Geräts sicher und behindern Sie die Belüftungsöffnungen nicht mit Gegenständen wie z. B. Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen, usw.
- Stellen Sie keine Wärmequelle wie eine angezündete Kerze auf oder in der Nähe des Gerätes ab.
- Setzen Sie das Gerät keinem tropfenden oder Feuchtigkeit aus.
- Stellen Sie kein mit Wasser gefülltes Gefäß, wie z. B. Vasen, in der Nähe des Geräts ab. Mit dem Netzstecker vom Netz trennen, falls Wasser verschüttet werden sollte, damit es nicht zu Kurzschlüssen kommt. Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, trennen Sie den Netzstecker vom Netzanschluss. Der Netzstecker darf nicht behindert werden und muss während der Verwendung leicht zugänglich sein.

RECORDING FROM PHONO, AUX IN, FM, BLUETOOTH & CD TO USB

1. Schließen Sie das USB-Gerät an den USB-Anschluss an (vorgesehen Sie bitte, dass geeignetes Speicherplatz zum Speichern der Dateien auf dem USB-Medium vorhanden ist).
2. Wählen Sie einen gewünschten Modus aus und starten Sie die Wiedergabe. Drücken Sie die **REC**-Taste; das Symbol **REC** wird in einigen Sekunden lang, danach bleibt es dauerhaft.
3. Drücken Sie erneut **REC**, um die Aufnahme zu beenden; das Symbol **REC** bleibt erneut einige Sekunden lang.
4. Um die Aufnahme abzubrechen, drücken Sie die Taste **SOURCE** zur Auswahl des USB-Modus. bis im Display die USB-Anzeige erscheint. Verwenden Sie die Taste **I◀◀** oder **▶I** zur Auswahl des letzten Titels auf dem USB-Gerät, die Wiedergabe startet automatisch.

Split-Funktion
Drücken Sie während der Aufnahme die Taste **SPLIT**, der aktuelle Datensatz wird abgeschlossen und automatisch wird der nächste Datensatz gestartet. Drücken Sie die **SPLIT**-Taste erneut, um eine weitere Datei zu erzeugen.

LÖSCHEN EINER AUFNAHME VON USB-LAUFWERK
Wenn die Aufnahme wiedergegeben wird, hatten Sie die DEL-Taste gedrückt, bis auf im Display „DEL" angezeigt wird, was bestätigt, dass die Aufnahme gelöscht ist.

GEBRAUCH EINES KOPFHÖRERS / OHRHÖRES(nicht enthalten)

Maximale Lautstärke reduzieren!

WARNUNG IN ZUSÄMMENHANG MIT DER LAUTSTÄRKE BEIM GEBRAUCH DES KOPFHÖRERS

Vor dem Anstecken eines Kopfhörers zuerst die Lautstärke verringern; sie kann danach bei Bedarf wieder erhöht werden. Es längere Hören mit einem Kopfhörer bei geöffneter Lautstärke kann Ihr Gehör unwiderruflich schädigen. Wenn ein Kopf- oder Ohrhörer an das Gerät angeschlossen wird, ertönen die Lautsprecher des Gerätes nicht.

Achtung: Verwenden Sie größe Lautstärken, sie schädigen Ihr Gehör.

Um mögliche Gehrschäden zu vermeiden, sollten Sie nicht über längere Zeit bei hohen Lautstärken Kopfhörer benutzen.

VERWENDUNG DES CINCH-AUSGANGS

Schließen Sie das eine Ende des Audiokabels (Kabel nicht im Lieferumfang) am LINE OUT-Anschluss an der Rückseite des Gerätes an und das andere Ende des Kabels an Cinch- oder AUX-Eingang Ihres Audiogeräts.

Wiedergabe auswählen
Während der CD-Wiedergabe drücken Sie **REPEAT** wiederholt, um einen Wiedergabemodus auszuwählen.
"◯1" wird angezeigt – aktueller Titel wird wiederholt
"◯All" wird angezeigt – aktueller Ordner wird wiederholt
"◯" wird angezeigt – alle Titel werden wiederholt
Um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren, drücken Sie **REPEAT** wiederholt, bis die Anzeige des Modus verschwindet.

Einstellen der USB-Geräte
Vorgehensweise: Bei Bedarf, dass die Wiedergabe gestoppt ist und das Gerät ausgeschaltet wird, bevor Sie das USB-Gerät abtrennen, um zu vermeiden, dass Schäden am USB-Gerät oder Ihrem Gerät auftreten.

Anmerkungen:
* Auf dem Markt gibt es viele verschiedene externe USB-Geräte. Wir können deshalb die Kompatibilität dieses Gerätes mit allen externen USB-Geräten nicht garantieren. Falls Sie externen USB-Geräten verwenden sollten, wird empfohlen, dass Sie wichtige Möglichkeiten werden einige Dateien, die auf der USB-Gerät gespeichert sind, nicht beschädigt sind. Wir empfehlen bestimmte spezielle Wiedergabe- Probleme sind an diesem Gerät nicht kompatibel.

TECHNISCHE DATEN

STROMVERSORGUNG
Netzspannung: 100-240V~, 50/60Hz 1.0A
Ausgang: DC 12.0V ⎓ 1.2A, 14.4W ⊖-⊕-⊖

FM-TEIL
FM 87.5-108MHz

BLUETOOTH
Bluetooth-Version: V5.4
Bluetooth 2.402-2.480GHz
RF-Ausgangsleistung (Richtfrequenz-Ausgangsleistung): <9dBm
Betriebsreichweite: bis zu 10 Meter (ohne Hindernisse)

NEW ONE S.A.S ist ein Unternehmen der RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN Gruppe
10, Rue de la Mission, 25480 Esple Valentin, France
contact@muse-europe.com

CÓMO SUSTITUIR LA AGUJA DEL TOCADISCOS (NO INCLUIDA)

Se recomienda sustituir la aguja tras 1000 horas de reproducción o si está dañada.
Si escucha un sonido distorsionado o ve que la aguja está dañada, apague el equipo, quite firmemente el cabezal de la aguja y el cuerpo del cartucho. Gire la parte delantera de la aguja hacia delante, y a continuación, tire hacia abajo para extraerla.
Para instalar una aguja nueva, enclaja en el cartucho y, a continuación, levántela y gírela hasta que encaje en su sitio.

CONSEJOS PARA UN MEJOR USO DEL TOCADISCOS

1. Cuando abra o cierre la tapa del tocadiscos, hágalo con cuidado, agarrándola o por el centro o por las bisagras.
2. No toque la punta de la aguja con sus dedos; evite que la aguja salte sobre el plato del tocadiscos, pues podría dañarla.
3. Limpie con frecuencia la punta de la aguja con un cepillo suave, limpiando en movimiento desde atrás hacia delante.
4. Si tuviera que usar un líquido limpiador de la aguja del tocadiscos, hágalo en pequeñas cantidades.
5. Limpie la tapa guardapolvos y el exterior del tocadiscos con un trapo suave. Use solo una pequeña cantidad de detergente no agresivo para limpiarlo.
6. No exponga el tocadiscos a productos químicos abrasivos o disolventes sobre ninguna de las partes de su dispositivo.

Por la presente, NEW ONE S.A.S declara que el « MUSE MT-118 AT » cumple con los requerimientos esenciales y otras provisiones aplicables de la Directiva 2014/53/EU. La declaración de conformidad está disponible en www.muse-europe.com.

FICHA TECNICA

Alimentación
Adaptador de red
Entrada: 100-240V ~, 50/60Hz 1.0A
Salida: DC 12.0V ⎓ 1.2A, 14.4W ⊖-◉-⊕

FM-TEIL
FM radio: 87.5~108MHz

BLUETOOTH
Version Bluetooth : V5.4
Bluetooth 2.402-2.480GHz
Salida de corriente RF (radiofrecuencia): <9dBm
Rango operativo: hasta 10 metros (sin obstáculos en espacio abierto (la pared y las estructuras pueden afectar el rango del dispositivo)

El diseño y las especificaciones técnicas pueden modificarse sin notificación previa.

MANTENIMIENTO

Limpieza
Desconecte que ha apagado el aparato y que ha desenchufado el cable de alimentación antes de limpiarlo.
Utilice un paño suave, limpio y seco. Limpie regularmente los orificios de ventilación de la parte trasera del aparato para evitar el polvo.
* El uso de disolventes o productos abrasivos o a base de alcohol puede dañar el aparato.
* Si un objeto o un líquido penetra en el aparato, desenchúfelo inmediatamente y póngase en contacto con personal técnico cualificado.

Información sobre los discos
* No utilice discos de formas irregulares (por ejemplo: en forma de corazón, octogonales, etc). Puede producirse un fallo en el funcionamiento del aparato.
* No introduzca varios discos a la vez en el aparato.
* No inserte ningún otro objeto que no sea un disco en la reproducción.
* Si el disco está rayado, sucio o tiene huellas marcadas, puede que el aparato no lea correctamente el disco. Limpie el disco con un paño suave, limpio y seco, de forma radial hacia fuera. Frote la superficie del disco en sentido circular. No use productos para discos en lugares con temperaturas elevadas o con una humedad considerable. Podrían deformarse. Evite que el disco se deslice sobre la superficie del plato en su estuche.

Nota importante
Retire el disco del compartimento cuando transporte el aparato.
* Presione el botón ▶ para abrir la tapa del CD y, a continuación, mantenga presionado el botón REC durante unos segundos para iniciar la grabación del disco.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

ATENCIÓN: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior) de la unidad. No hay ninguna pieza que pueda ser reparada por el usuario. Para cualquier reparación, consulte a personal cualificado. Evite que el aparato entre en contacto con personal técnico cualificado.

El símbolo del rayo con la punta de flecha dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de voltaje peligroso en el interior del aparato.

El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento (servicio) en el manual que acompaña al producto.

ADVERTENCIA: PARA EVITAR EL RIESGO DE INCENDIO O DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA O A LA HUMEDAD.

ATENCIÓN: Radiación láser invisible en caso de apertura o fallo de los cierres de seguridad. No mirar fijamente o usar ópticas para ver el haz.

ADVERTENCIAS:
- Utilice este aparato en lugares con climas templados.
- La placa de identificación se encuentra en la parte posterior del aparato.
- Deje un espacio libre de 5 cm alrededor del aparato para ventilarlo y garantizar una correcta ventilación del mismo.
- Para asegurar una ventilación correcta del aparato, no cubra los orificios de ventilación con objetos tales como periódicos, cortinas, etc.
- No coloque ninguna fuente de calor, como por ejemplo una vela encendida, sobre el aparato o cerca de él.
- No expona el aparato a salpicaduras o a la humedad.
- Coloque siempre el aparato sobre una superficie plana, firme y estable.
- El acceso al enchufe de la permanecer despejado. Para cortar por completo la alimentación del aparato, desenchúfelo de la toma de corriente. Si no va a utilizar el aparato durante un tiempo prolongado, desenchúfelo.
- Cuando vuelva a encenderlo la unidad, se intentará la reconexión automática con el dispositivo Bluetooth que se haya conectado anteriormente.
- Cuando se produzca una interrupción de la alimentación, desenchúfelo.

Utilizar un dispositivo Bluetooth
- Con alguna excepción, este producto puede funcionar con cualquier dispositivo Bluetooth. En sonidos se escucharán a través de los altavoces MT-118 AT.
- Dependiendo del dispositivo Bluetooth, puede ser necesario establecer la conexión manualmente para iniciar la reproducción.
- Selecione la pista que quiere con **I◀◀** / **▶I**.
- Ajuste el volumen con los botones de **VOLUME**. También puede ajustar el volumen del dispositivo Bluetooth a partir de entre los dos.
- Si desea conectar el altavoz Bluetooth a otro dispositivo de audio Bluetooth, mantenga presionado el botón Bluetooth del altavoz hasta que comience a parpadear en azul.
- Consulte el manual de usuario del dispositivo. Si el dispositivo Bluetooth solicita una contraseña, introduzca "0000". Algunos dispositivos Bluetooth de versiones anteriores quizás no acepte la conexión. Si las unidades están correctamente vinculadas, escuchará el sonido de indicación.

Sugerencias:
Si desea conectar su altavoz Bluetooth a otro dispositivo de audio Bluetooth, pulse durante unos segundos el botón Bluetooth del altavoz hasta que comience a parpadear en azul como canal de presintonía 1.
Para los botones 2 y 3 se ajustan el mismo procedimiento de almacenamiento de otras emisoras.
3. O mantenga presionado el botón ⏻ hasta que aparezca "P 01" y ⏻ parpadee en la pantalla. A continuación, presione **P+** para seleccionar un canal. Presione ⏻ para guardarlo. Repita el paso 3 para almacenar 20 emisoras FM.

Escuchar emisoras presintonizadas
Presione brevemente **1, 2, 3** / **P-** respectivamente para seleccionar la emisora presintonizada.

Información automática
En el modo FM, mantenga pulsado **P-** durante unos segundos y la unidad guardará automáticamente las 20 primeras emisoras. Si ya ha guardado una emisora que ya está presintonizada, la emisora previa será eliminada automáticamente y sustituida por la nueva.

Escucha de las emisoras memorizadas
Presione **P+** / **P-** para seleccionar una emisora memorizada.
2. Ajuste el control **VOLUME** a su gusto.

FUNCIONAMIENTO CD/MP3

1. Estando la unidad encendida, presione el botón de **SOURCE** hasta que el indicador parpadee en azul. Pulse **▶** para iniciar la reproducción.
2. Pulse **▶** para abrir la bandeja para discos. En pantalla se muestra "OPEN" (abierto). Introduzca un disco con la cara impresa mirando hacia arriba. Pulse de nuevo **▶** para cerrar la bandeja para discos. El display mostrará "– –" durante unos segundos.
Tras cerrar la bandeja, el número de pistas aparecerá en pantalla y la reproducción automáticamente.
3. Presione **II** para hacer una pausa y a continuación, comenzará la grabación.
4. Presione **REC** de nuevo para detener la grabación. Cuando pulse una emisora que ya está presintonizada, la emisora previa será eliminada automáticamente y sustituida por la nueva.

Función división
Durante la grabación, presione el botón **SPLIT** y la grabación actual se cortará y guardará automáticamente en un archivo. Presione de nuevo el botón **SPLIT** generará otro archivo.

BORRAR LA GRABACIÓN DEL USB

Cuando la grabación se haya almacenado en el botón **DEL** hasta que aparezca en la pantalla indicando que la grabación se ha borrado.

USO DE LA SONDA DE SALIDA RCA

Conecte un extremo del cable de audio (cable no incluido) a la toma **LINE OUT** de la unidad, y el otro extremo a la toma RCA IN o AUX IN de su otro equipo de audio.
1. Encienda su otro equipo de audio.
2. Pulse el botón **SOURCE** para seleccionar la función AUX IN 1, AUX IN 2, FM, CD o BT, y comience la reproducción.

ALIMENTACIÓN

Utilizo del adaptador AC
Adaptador de red
Uscita 100-240V~, 50/60Hz 1.0A
Ingresso 12.0V ⎓ 1.2A, 14.4W ⊖-◉-⊖

L'adattatore AC incluso può essere utilizzato con prese di alimentazione di tensione 100-240V ~ Collegare l'adattatore solo a prese di corrente con tensione corrispondente.
Allo scopo di risparmiare energia, a riproduzione ultimata, se non non viene alcun comando per circa 10-15 minuti, l'apparecchio entrerà automaticamente in standby.

Attenzione:
L'adattatore di rete fornito in dotazione è destinato esclusivamente all'uso con il prodotto in questione. Non utilizzarlo con altri apparecchi o per altri scopi.
Per non danneggiare l'etiqueta, spegnete l'apparecchio prima di scollegare l'adattatore.
In caso di temporale con fulmini, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa.
* Posizionate l'apparecchio nei pressi della presa e mura e fate in modo che questa resti facilmente accessibile. In caso di malfunzionamento scollegate completamente l'apparecchio dalla presa e mai.
* L'adattatore di alimentazione è lo scollegare l'apparecchio. Deve essere facilmente accessibile durante l'uso. Per mettere del tutto l'apparecchio fuori tensione, scollegatelo dalla presa di corrente.
* Non utilizzate l'adattatore se il cavo o la lucetta. Altri marchi e nomi commerciali sono di proprietà dei rispettivi titolari.

Associazione di un dispositivo Bluetooth
1. Da apparecchio acceso, per selezionare la modalità Bluetooth premere più volte il tasto **SOURCE** fino a quando il display non mostra "BT" e il simbolo Bluetooth inizierà a lampeggiare rapidamente.
2. Selezionate sul vostro dispositivo Bluetooth il selezionare "MUSE MT-118 AT". dall'elenco dei dispositivi Bluetooth disponibili e confermate. Se il dispositivo richiede una conferma, inserite "0000" (due volte). Il dispositivo Bluetooth richiedono di accettare la connessione. Un tono acustico confermerà l'avvenuta connessione. Il display.

Note: se si desidera connettere l'altoparlante Bluetooth a un altro dispositivo Bluetooth precedentemente disconnesso il dispositivo corrente, quindi seguire i passaggi sopra indicati per stabilire una nuova connessione.
Se alcuni dispositivi Bluetooth non riconoscono l'altoparlante, potrebbe essere necessario selezionare l'unità dal menu Bluetooth, quindi selezionare l'opzione "Utilizza come dispositivo audio" per stabilire la connessione.
L'associazione rimane attiva quando l'unità è il dispositivo Bluetooth escono dal raggio d'azione del Bluetooth. Tuttavia, potrebbe verificarsi un'interruzione quando il dispositivo rientra nel raggio d'azione del Bluetooth.
Per spegnere la unità, premere e tenere premuto il pulsante ⏻.

Utilizzo di un dispositivo Bluetooth
1. Con alcune eccezioni, questo prodotto può funzionare con qualsiasi dispositivo Bluetooth. Tuttavia, potrebbe non funzionare con alcuni dispositivi Bluetooth.
2. Dipendendo dal dispositivo Bluetooth, potrebbe essere necessario stabilire la connessione manualmente per iniziare la riproduzione.
3. Selezionate la traccia con **I◀◀** / **▶I**.
4. Regolare il volume utilizzando i tasti **VOLUME** sull'altoparlante. Potete anche regolare il volume dal dispositivo Bluetooth.
5. Per attivare la funzione di riproduzione automatica, premere e tenere premuto il pulsante **I◀◀** / **▶I** per selezionare la traccia desiderata.
6. Regolare il volume utilizzando i tasti **VOLUME**. È possibile regolare il volume anche dal dispositivo Bluetooth.
7. Se desiderate collegare il tuo diffusore Bluetooth ad un diverso dispositivo Bluetooth, tenete premuto il pulsante Bluetooth del diffusore finché non inizia a lampeggiare in blu.
8. Consultate il manuale del dispositivo. Se il dispositivo Bluetooth richiede una password, inserite "0000". Alcuni dispositivi Bluetooth di versione precedente potrebbero non accettare la connessione. Se le unità sono correttamente collegate, sentirete il suono di indicazione.

Suggerimenti:
Se desiderate collegare il tuo diffusore Bluetooth ad un diverso dispositivo Bluetooth, tenete premuto il pulsante Bluetooth del diffusore per circa 5 secondi finché non inizia a lampeggiare in blu.
Le stesse operazioni valgono per i tasti 2 e 3.
3. O premete e tenete premuto il tasto **PROG** per confermare la selezione e passare all'elemento successivo della programmazione.
4. Ripetete i passaggi sopra indicati per memorizzare fino a 20 tracce per CD e 99 per MP3.
5. Premete il tasto **▶II** per avviare la riproduzione del programma. "II" lampeggerà.
6. Premete una volta il tasto **■** per interrompere la riproduzione del programma. Premete nuovamente **■** per annullare la programmazione.

Selezione una modalità di riproduzione
Durante la riproduzione, premete più volte **REPEAT** per selezionare una modalità di riproduzione: "◯1" significa la riproduzione del singolo brano corrente.
"◯All" significa la riproduzione di tutti i brani della cartella corrente.
"◯" significa la riproduzione di tutti i brani.
Per uscire dalla modalità di riproduzione normale, premi più volte **REPEAT** fino a quando sul quadrante non si più visibile alcuno simbolo relativo alla ripetizione.

RIPRODUZIONE DA UNA CHIAVETTA USB

1. Collegate un dispositivo USB contenente file MP3 o un lettore MP3 alla porta USB.
2. Da unità accesa, premete più volte il tasto **SOURCE** per selezionare la modalità USB. La dicitura USB compare sul display.
3. Premete il tasto **▶II** per avviare la riproduzione.
4. Premere una volta il tasto **I◀◀** per passare alla traccia successiva oppure premere più volte per selezionare la traccia desiderata.
5. Premere una volta il tasto **I◀◀** per passare alla traccia precedente oppure premerlo più volte per retrocedere di più tracce.
6. Durante la riproduzione, utilizzare il tasto **▶II** per sospendere momentaneamente la riproduzione. Premere di nuovo il tasto **▶II** per riprendere la riproduzione.
6. Premere il tasto **■** per arrestare la riproduzione.

Selezione una modalità di riproduzione
Premi **◀** o **▶** per selezionare il primo brano della cartella precedente o successiva rispetto a quella attuale.

Riproduzione programma
1. Quando la riproduzione è ferma, premete il tasto **PROG** per accedere alla modalità di programmazione. Sul quadrante lampeggerà "P01" e "II".
2. Utilizzate i tasti **I◀◀** / **▶I** per selezionare il brano desiderato. Premi **◀** o **▶** per selezionare una cartella.
3. Premete nuovamente il tasto **PROG** per confermare la selezione e passare all'elemento successivo della programmazione.
4. Ripetete i passaggi sopra indicati per memorizzare fino a 20 tracce per CD e 99 per MP3.
5. Premete il tasto **▶II** per avviare la riproduzione del programma. "II" lampeggerà.
6. Premete una volta il tasto **■** per interrompere la riproduzione del programma. Premi nuovamente **■** per annullare la programmazione.

Selezione una modalità di riproduzione
Durante la riproduzione, premete più volte **REPEAT** per selezionare una modalità di riproduzione:
"◯1" significa la riproduzione del singolo brano corrente.
"◯All" significa la riproduzione di tutti i brani della cartella corrente.
"◯" significa la riproduzione di tutti i brani.
Per uscire dalla modalità di riproduzione normale, premi più volte **REPEAT** fino a quando sul quadrante non si più visibile alcuno simbolo relativo alla ripetizione.

Selezione una modalità di riproduzione
Premi **◀** o **▶** per selezionare il primo brano della cartella precedente o successiva rispetto a quella attuale.

Riproduzione programma
1. Quando la riproduzione è ferma, premete il tasto **PROG** per accedere alla modalità di programmazione. Sul quadrante lampeggerà "P01" e "II".
2. Utilizzate i tasti **I◀◀** / **▶I** per selezionare il brano desiderato. Premi **◀** o **▶** per selezionare una cartella.
3. Premete nuovamente il tasto **PROG** per confermare la selezione e passare all'elemento successivo della programmazione.
4. Ripetete i passaggi sopra indicati per memorizzare fino a 20 tracce per CD e 99 per MP3.
5. Premete il tasto **▶II** per avviare la riproduzione del programma. "II" lampeggerà.
6. Premete una volta il tasto **■** per interrompere la riproduzione del programma. Premi nuovamente **■** per annullare la programmazione.

Selezione una modalità di riproduzione
Durante la riproduzione, premete più volte **REPEAT** per selezionare una modalità di riproduzione:
"◯1" significa la riproduzione del singolo brano corrente.
"◯All" significa la riproduzione di tutti i brani della cartella corrente.
"◯" significa la riproduzione di tutti i brani.
Per uscire dalla modalità di riproduzione normale, premi più volte **REPEAT** fino a quando sul quadrante non si più visibile alcuno simbolo relativo alla ripetizione.

Selezione una modalità di riproduzione
Premi **◀** o **▶** per selezionare il primo brano della cartella precedente o successiva rispetto a quella attuale.

Rimuovere il dispositivo USB
Per evitare di danneggiare il dispositivo USB ed il sistema, assicurarsi di interrompere la riproduzione e spegnere l'unità prima di rimuovere il dispositivo.

Nota:
Elastomo in commercio molti modelli di periferiche USB. Non possiamo garantire che il presente apparecchio supporti tutti i modelli. Quindi valuta una periferica USB non sia compatibile con questo apparecchio.
L'apparecchio supporta non essere compatibile con alcune file multimediali memorizzati su alcuni dispositivi USB. Tali dispositivi richiedono particolari procedure di riproduzione non rientrano comunque nelle capacità dell'apparecchio.

ASCOLTA IN MODALITÀ PHONO

1. unità accesa, premete più volte il tasto **SOURCE** per selezionare la modalità PHONO. Sul display compare la dicitura PHONO.
2. Rimuovete il coperchio antipolvere dal braccio.
3. Posizionare un disco sul piatto girevole e selezionare la velocità desiderata (33/45/78).
NOTA: Per riprodurre singoli a 45 giri, posizionare l'adattatore 45 giri sul perno centrale.
4. Sollevare la leva di sollevamento per alzare il braccio e spostare delicatamente il braccio nella posizione desiderata sul disco, spingere verso il basso la leva di sollevamento, per avvicinare il braccio lentamente alla superficie del disco ed avviare la riproduzione.
Attenzione: In assenza di disco sul piatto, non muovere il braccetto per evitare di danneggiare la puntina.
5. Ruotare **VOLUME** al livello desiderato.
6. Se l'interruttore di autoarresgimento AUTO ON/OFF è attivato, la riproduzione si arresta automaticamente al termine del disco (